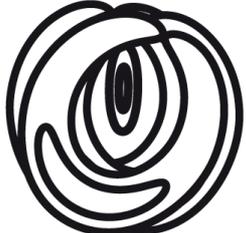


VAREADOR ELÈCTRICO PROFESIONAL

MADE IN ITALY

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

Modelos : ***NK 260 / NK-261 / NK-261 PRO***

N O U K I 

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

1- PREMISA

Estimado cliente, ha adquirido un vareador para la recogida de aceitunas y fruta seca. Le agradecemos la confianza en nuestro producto y deseamos que le resulte agradable el uso de su vareador. Hemos creado este manual con la finalidad de garantizar desde el principio, un funcionamiento sin ningún tipo de problemas. Sigán atentamente los siguientes consejos y, tendrán la satisfacción de poseer durante mucho tiempo, un vareador que funciona correctamente. Nuestras máquinas de varear, antes de ser fabricadas en serie, se someten a pruebas muy rigurosas y, durante la verdadera y propia fabricación, están sujetas a severos controles. Todo ello constituye para nosotros y para ustedes la mejor garantía de que se trata de un producto de comprobada calidad.

Para garantizar todo ello es necesario utilizar exclusivamente recambios originales.

La Fábrica se reserva el derecho a realizar variaciones técnico-constructivas (los datos relativos a dimensiones, pesos y prestaciones se entienden con las tolerancias previstas en las normas DIN; las ilustraciones, descripciones y datos técnicos no son vinculantes).

Para más información y pedidos de recambios no olvide indicar el número del artículo y la referencia de la máquina.

2- ÍNDICE

- 1 Premisa;
- 2 Índice;
- 3 Identificación del vareador;
- 4 Datos técnicos;
- 5 Peligros:
 - 5.1 Peligro de vibraciones;
 - 5.2 Peligro de ruido;
 - 5.3 Riesgos debidos a caídas y proyecciones de objetos;
 - 5.4 Riesgos debidos a elementos móviles;
 - 5.5 Riesgos debidos a la energía eléctrica;
- 6 Descripción de la máquina;
- 7 Normas generales de seguridad;
- 8 Uso de la máquina;
- 9 Puesta en funcionamiento;
- 10 Mantenimiento;
- 11 Despiece recambios;
- 12 Resolución de averías;
- 13 Eliminación de la máquina;
- 14 Declaración de conformidad;
- 15 Garantía.

3- IDENTIFICACIÓN DEL VAREADOR

El vareador está dotado de una placa de identificación que contiene los siguientes datos:

- Marca del fabricante;
- Modelo de la máquina;
- Año de fabricación;
- Marca "CE".

4- DATOS TÉCNICOS

NK 261 PRO
Peso con barra de 2,60 mt 2,40 Kg
Peso con barra de 3,30mt 2,65 Kg
Alimentación: Eléctrica de 12V cc
Absorción: de 5 a 6 A/h
Velocidad: 2
Motor eléctrico: BRUSHLESS sin escobillas
Longitud prolongador: 12mt (con cable especial de 2x4mm)

Los datos mencionados anteriormente pueden estar sujetos a modificaciones sin necesidad de previo aviso.

5- PELIGROS

5.1- PELIGRO DE VIBRACIONES

El valor de las vibraciones ha sido medido con la máquina encendida, de conformidad con la normativa ISO5349 (2001), para la valoración de las vibraciones transmitidas a través del sistema BRAZO-MANO y, en este caso, es de 2,8m/s², por lo que es obligatorio usar guantes protectores antes de la puesta en marcha de la máquina.



5.2- PELIGRO DE RUIDO

El nivel sonoro ha sido determinado con la máquina encendida, de conformidad con la normativa ISO3746 y, los valores obtenidos, son los siguientes:

-Potencia acústica media LwA(A) dB 110,00.

-Presión acústica media LpA(A) dB 82,3.

Por tanto, es obligatorio utilizar los auriculares protectores antes de la puesta en marcha de la máquina.



5.3- RIESGOS DEBIDOS A CAÍDAS Y PROYECCIONES DE OBJETOS

Deben tomarse las precauciones necesarias para evitar los riesgos derivados de caídas o de proyecciones de objetos.



5.4- RIESGOS DEBIDOS A ELEMENTOS MÓVILES

Los elementos móviles de la máquina están diseñados y contruidos para evitar riesgos de contacto que pueden provocar accidentes y, están provistos, de resguardos de protección. Durante las operaciones de mantenimiento no haga reparaciones/ajustes durante el arranque.



5.5- RIESGOS DEBIDOS A LA ENERGÍA ELÉCTRICA

La máquina se alimenta con energía eléctrica y está diseñada, construida y equipada con el fin de prevenir o ayudar a prevenir todos los peligros derivados de la energía eléctrica. Durante las operaciones de conexión a la fuente de alimentación siga atentamente las instrucciones.



6- DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

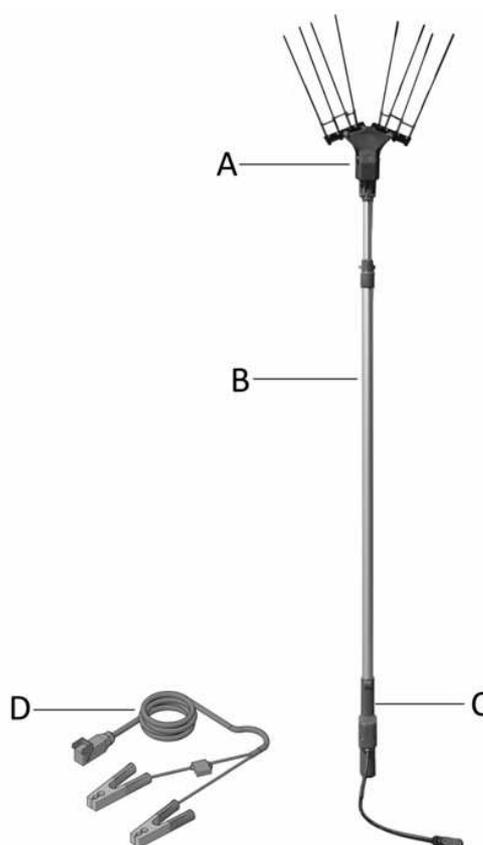
Los principales elementos que la componen son:

A- Cabezal de funcionamiento (o cabezal vareador);

B- Barra de prolongación;

C- Mango;

Cable de prolongación



7-NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



¡ATENCIÓN! Las indicaciones mencionadas a continuación no pueden proteger de todos los peligros que pueden producirse durante la utilización del vareador y, deberán complementarse, con el buen juicio y la experiencia de aquel que opere con el vareador, ya que se trata de medidas indispensables para prevenir accidentes.



- Tenga siempre a mano y lea atentamente todas las instrucciones contenidas en el manual de uso y *mantenimiento*;

- Controle a quienes estén cerca de usted y, si se prevén situaciones de peligro, indique previamente las maniobras a realizar;
- No deje que se acerquen niños a la máquina cuando esté en marcha, ya que serán responsables de los posibles daños ocasionados a terceros;
- Vístase de modo adecuado, ya que la ropa holgada podría quedar aprisionada en los órganos de transmisión;
- Preste atención a las partes en movimiento, no acceda a las partes en movimiento con el vareador encendido y no acerque trapos o ropa suelta, ya que podrían quedar atrapados en los órganos de transmisión, acarreando graves daños a otras personas o al que usa el vareador;
- Proteja los oídos con auriculares o tapones y, utilice en todo caso, auriculares antirruído;
- No fuerce los dispositivos de seguridad;
- Manténgase fuera del alcance de los niños, animales, personas bajo los efectos del alcohol o que tomen medicamentos que reduzcan la rapidez de reflejos;
- No utilice el vareador en condiciones de equilibrio precario (por ejemplo, escaleras o taburetes varios);
- Mantenga el cabezal de funcionamiento lejos del rostro.

8- USO DE LA MÁQUINA

La máquina ilustrada en el presente manual ha sido construida exclusivamente para la recogida de aceitunas y fruta seca. Cualquier uso fuera del ámbito indicado anteriormente se considera contrario a su uso legítimo. La Fábrica no acepta ningún tipo de responsabilidad por daños o lesiones derivados del uso inapropiado de la máquina.

Forma parte también del uso de la máquina, de conformidad con la normativa, el respeto de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación establecidas por la FÁBRICA.

9- PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Compruebe la correcta integridad del paquete y, por tanto, del vareador que se encuentra en su interior;
- Verifique que la barra telescópica esté correctamente bloqueada;
- Instale en el lugar pertinente las varillas con su correspondiente soporte antivibratorio, que encontrarán en el interior de la caja;
- Controle que el interruptor esté en la posición "0";
- Enchufe el conector situado al lado de la empuñadura con el conector del prolongador;
- Conecte las pinzas (del prolongador) a los bornes de conexión de la batería de 12 Volt (negro - y rojo +).

ATENCIÓN no conecte las pinzas a medios agrícolas, baterías de automóviles u otros medios en general, ya que podrían producir daños irreversibles en la misma máquina;

- Sujete el vareador tratando de mantener una posición estable;

Solamente después de ello se puede proceder a la utilización de la máquina.

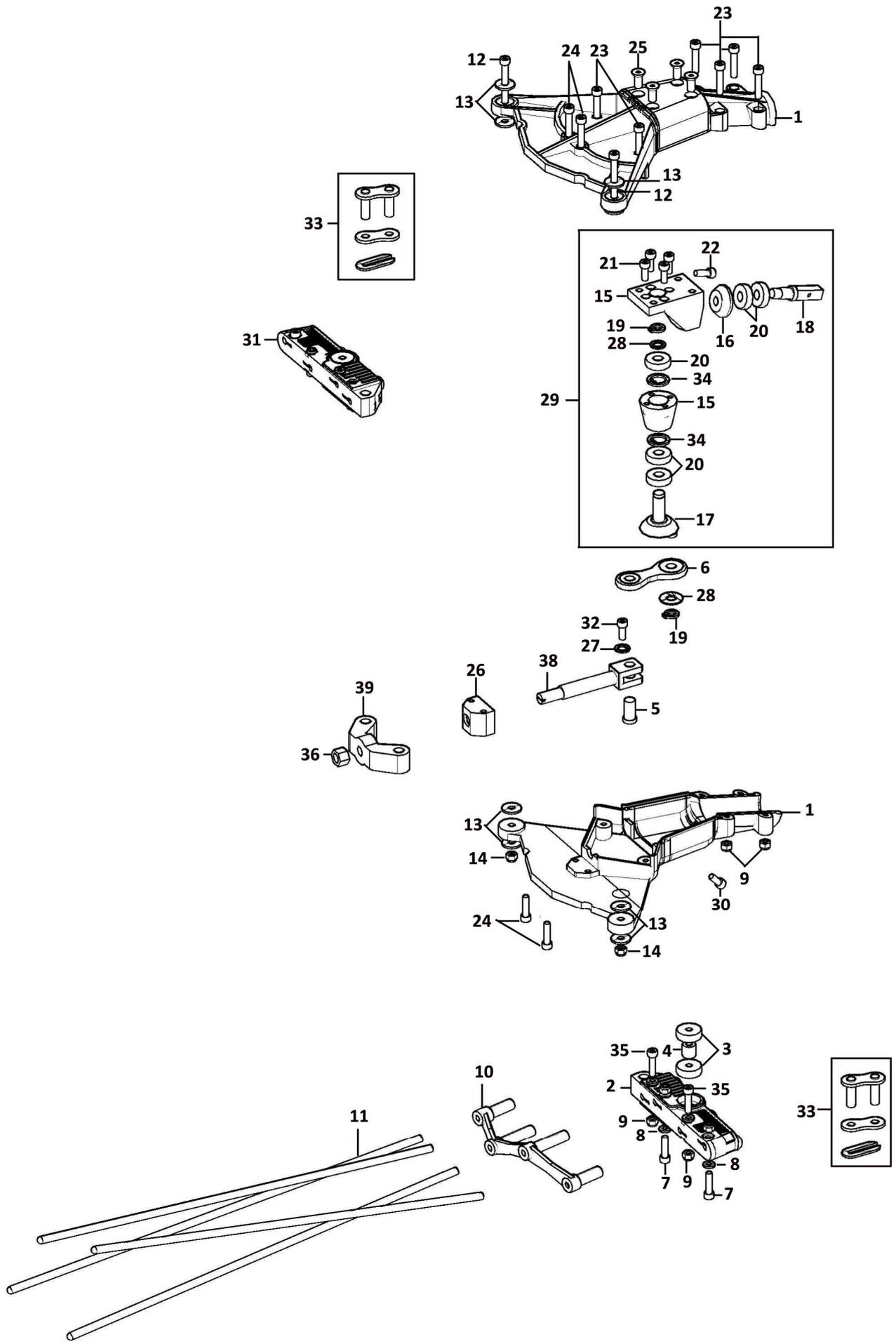
10- MANTENIMIENTO



Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, verifique que los bornes de conexión de la batería estén desconectados y que la máquina esté apagada; además es obligatorio llevar guantes protectores, gafas y zapatos de seguridad.

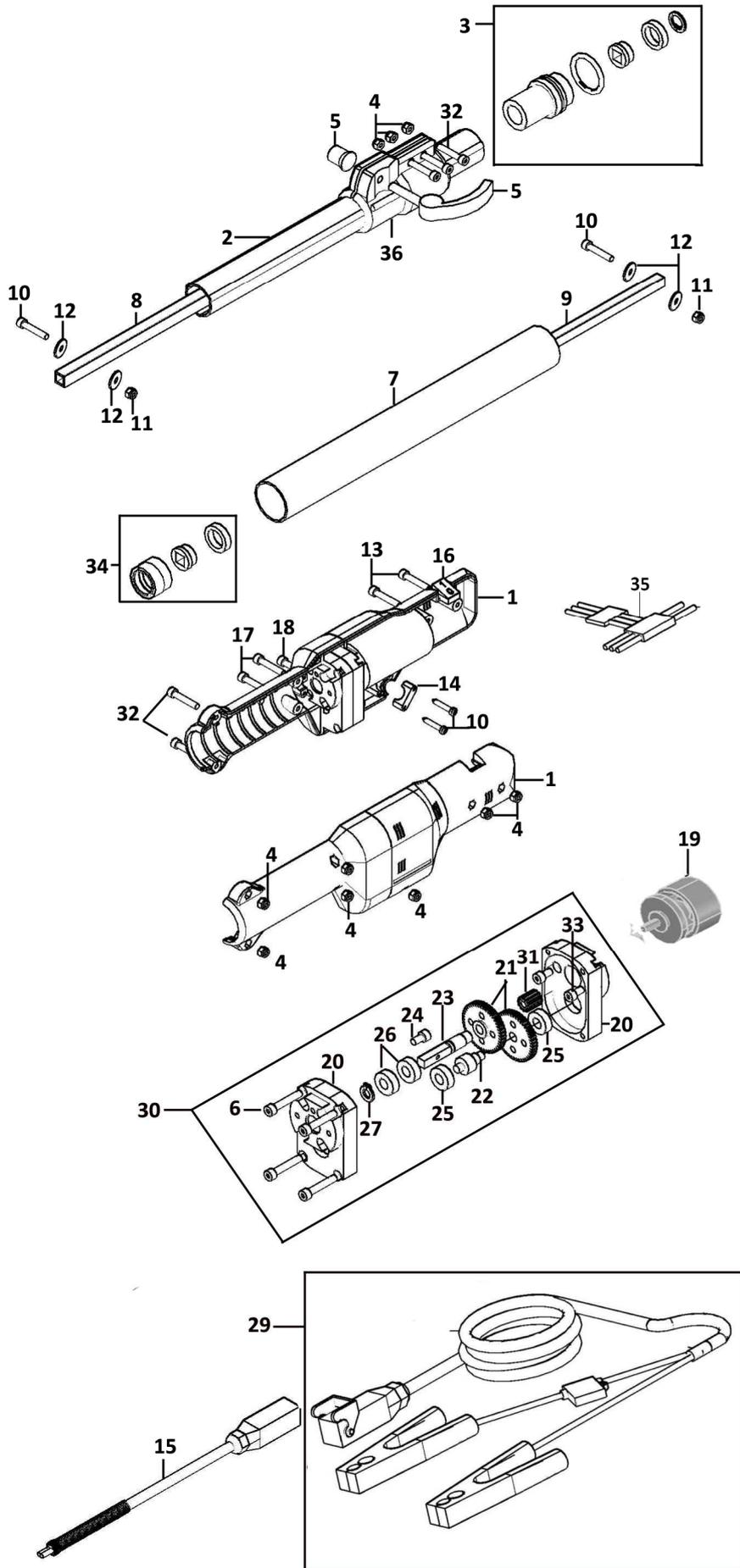
- Controle diariamente el ajuste de los tornillos de bloqueo de las varillas de carbono;
- Verifique el estado de las varillas de carbono y, en caso necesario, sustituya aquellas que estén dañadas;
- Compruebe que no haya cuerpos extraños que obstruyan los rastrillos;
- Sople el vareador con aire cada 150 horas de trabajo o cuando sea necesario;

A



A

Pos	DESCRIZIONE	COD.	Q.tà
1	GUSCIO COMPLETO TESTA OPERATRICE OLIFLY	031.OVR.01G	1
2	RASTRELLO NEW	032.OVR.00N	2
3	CUSCINETTO 635 2RS	033.OVR.000	4
4	DISTANZIALE CUSCINETTO RASTRELLO	002.OLB.100	2
5	PERNO SU ASSE BIELLA	036.OVR.004	1
6	KIT BIELLA CON CUSCINETTI	036.OVR.103	1
7	VITE TCEIZ 4x16	006.OVR.000	4
8	RONDELLA PIANA Z D.4	038.OVR.000	8
9	DADI AUTOBLOCCANTE M4Z	004.OVR.000	12
10	IRRIGIDITORE ASTINE NEW	040.OVR.00N	2
11	ASTINE IN CARBONIO D.5	041.OVR.000	8
12	VITE TE Z 5X45 SEMIFILETTO	042.OVR.000	2
13	RONDELLA PIANA Z D.5x15x1,2	043.OVR.000	8
14	DADI AUTOBLOCCANTE M5Z	044.OVR.000	2
15	SCATOLA INGR.TESTA OPERATRICE	045.OVR.000	1
16	CORONA MOTRICE	002.OLB.004	1
17	CORONA CONDOTTA	002.OLB.005	1
18	ASSE MOTRICE TESTA	004.OLB.005	1
19	SEEGER D.8 E	027.OVR.000	2
20	CUSCINETTI 688 2RS	026.OVR.000	5
21	VITE TCEIZ 4x10	051.OVR.000	4
22	VITE TESTA BOMBATAZ 4x8 Z	024.OVR.000	1
23	VITE TCEIZ 4x25	095.OVR.000	4
24	VITE TCEIZ 4x14	023.OVR.000	4
25	VITE TESTA SVASA TSEI M5x12 Z	055.OVR.000	4
26	SUPPORTO BOCCOLA ASSE BIELLA	036.OVR.109	1
27	RONDELLA PIANA Z D.5	KR5Z	1
28	RONDELLE RASAMENTO BIELLA 8,3x22,5x0,5	057.OVR.000	1
29	KIT SCATOLA INGRAGGI TESTA OPERATRICE COMPLETA	059.OVR.000	1
30	VITE TAPPO INGRASSATORE TCEI 4x10 Z	051.OVR.000	1
31	KIT RASTRELLI COMPLETI SENZA ASTINE	061.OVR.000	1
32	VITE TCEIZ 5x10	094.OVR.001	1
33	MAGLIA DI COLLEGAMENTO	036.OVR.010	2
34	SEEGER D.16 I	076.OVR.000	2
35	VITE TCEIZ 4x20	018.OVR.000	4
36	DADO AUTOBLOCCANTE M8	K8AZ	1
38	ASSE BIELLA	036.OVR.005	1
39	OSCILLATORE	036.OVR.108	1



B

Pos	DESCRIZIONE	COD.	Q.tà
1	GUSCIO COMPLETO IMPUGNATURA DX-SX	001.OVR.01G	1
2	TUBO INTERNO D.28 3C H 260	002.OVR.000	1
2	TUBO INTERNO D.28 3C H 330	002.OVR.001	1
3	KIT GUIDA TUBO	003.OVR.000	1
4	DADO AUTOBLOCCANTE M.4Z	004.OVR.000	10
5	LEVA CHIUSURA RAPIDA COMPLETA	005.OVR.000	1
6	VITE TCEIZ 4x14	023.OVR.000	4
7	TUBO ESTERNO D.35 H 260	007.OVR.000	1
7	TUBO ESTERNO D.35 H 330	007.OVR.001	1
8	TRASMISSIONE INTERNA H 260 CON GIUNTO ELASTICO	008.OVR.100	1
8	TRASMISSIONE INTERNA H 330 CON GIUNTO ELASTICO	008.OVR.101	1
9	TRASMISSIONE ESTERNA H 260 CON GIUNTO ELASTICO	009.OVR.100	1
9	TRASMISSIONE ESTERNA H 330 CON GIUNTO ELASTICO	009.OVR.101	1
10	VITE TCEIZ 3x16	010.OVR.000	4
11	DADO AUTOBLOCCANTE M.3Z	011.OVR.000	2
12	RONDELLA PIANA D.3 Z	012.OVR.000	4
13	VITE TCEI Z 4x40 SEMIFILETTO	017.OVR.000	2
14	CAVALLOTTO FERMACAVO	014.OVR.000	1
15	KIT CAVO ABBACCHIATORE COMPLETO	015.INF.000	1
15A	MOLLA SU CAVO 015.INF.000	067.OVR.000	1
15B	CAVO ROBOTICO DA 60CM NUDO	090.OVR.000	1
15C	CONNETTORE FEMMINA	069.OVR.000	1
16	INTERRUTTORE 3 POSIZIONI	016.INF.000	1
17	VITE TCEIZ 4x20	018.OVR.000	2
18	VITE TCEIZ 4x30 SEMIFILETTO	062.OVR.000	1
19	MOTORE ELETTRICO BRUSHLESS CON PIGNONE	015.INF.016	1
20	GUSCI SCATOLA RIDUTTORE	020.OVR.000	1
21	CORONA	002.OLB.000	2
22	ASSE CON PIGNONE	003.OLB.000	1
23	ASSE MOTRICE	004.OLB.004	1
24	VITE TBOMBATAZ 4x8	024.OVR.000	1
25	CUSCINETTO 625 2RS	025.OVR.000	2
26	CUSCINETTO 688 2RS	026.OVR.000	2
27	SEEGER D.8 E	027.OVR.000	1
29	KIT PROLUNGA ABBACCHIATORE COMPLETO	029.INF.000	1
30	SCATOLA RIDUTTORE COMPLETA	030.OVR.000	1
31	PIGNONE Z12	001.OLB.000	1
32	VITE TCEI Z 4x16	006.OVR.000	5
33	VITE TCEI Z 4x12	093.OVR.000	2
34	KIT BOCCOLA GUIDA TRASMISSIONE MEDIANA	075.OVR.100	1
35	SCHEDA "ESC" MOTORE BRUSHLESS	017.INF.000	1
36	GIUNTO BLOCCAGGIO ASTA	005.OVR.00N	1

13- ELIMINACIÓN DE LA MÁQUINA

Al final de la vida útil del equipo están obligados a destruir o desguazar el aparato, poniéndose en contacto con los centros especializados para la eliminación de los mismos.

Todas las partes deberán ser divididas con la finalidad de posibilitar una eliminación diferenciada, en base a la naturaleza del material (plástico, aluminio, carbono, baterías, etc.), de conformidad con la normativa vigente en el País de utilización.

 En base a lo dispuesto en el art. 13 del Decreto Legislativo del 25 de julio de 2005, nº 151 “Actuación de las directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, así como la eliminación de residuos”.

El símbolo del cubo de basura tachado señalado en el varedador, indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los residuos comunes.

14- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La máquina es conforme a la directivas 2006/42/CE y 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y, sucesivas modificaciones. Además, es conforme a las disposiciones normativas **EN 12100, EN 60745, EN 3746, EN 5349, EN 55022, EN 55014 y EN 61000.**

15- GARANTÍA

La máquina tiene una garantía de 12 meses consecutivos computables desde la fecha de compra, siempre y cuando sea utilizada según las prescripciones contenidas en el presente manual de “Uso y Mantenimiento”, sea usada en condiciones de trabajo normales y que no haya sido nunca modificada, reparada o desmontada por talleres no autorizados. Dentro de los términos mencionados anteriormente, la empresa se compromete a suministrar gratuitamente (excluidos gastos de expedición y embalaje), las piezas de recambio de aquellas partes que, a su incuestionable juicio, presenten defectos de fabricación o de material o, a efectuar la reparación directamente mediante personal autorizado.

Para aquellas partes y accesorios suministrados junto a la máquina pero que no han sido fabricados por la empresa (motores, componentes eléctricos, etc.), será aplicable la garantía proporcionada por el fabricante de los mismos, dentro de los límites establecidos en la misma y que se puede obtener por parte de la empresa. La responsabilidad de la empresa está estrecha y exclusivamente vinculada al suministro de recambios o a la reparación de partes defectuosas, con exclusión de la resolución del contrato o de cualquier otro tipo de responsabilidad y obligación por otros gastos, daños y pérdidas, directas o indirectas, derivados del uso o de la imposibilidad de uso de la máquina, tanto total como parcial.

ATENCIÓN

La empresa examinará la eventual petición de garantía exclusivamente en caso de posesión del certificado (copia que se debe quitar del manual), que deberá ser restituida o expedida a la EMPRESA debidamente compilada en el momento de entrega de la máquina.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

COMPRADOR

.....

DISTRIBUIDOR

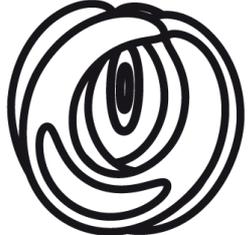
.....

Sello y firma

DOC. IMPUESTO No de/... /

Fecha / /

VAREADOR MODELOS *NK 261 PRO*

NOUKI 

Fabricante: Sicil Zappa snc - ITALY

Distribuidor: Vila Grancha S.L. - España